



XARUNTA GOBOLKA EE HAB RAACA HOYGA EE MAGANGELYO-DOONKA EE CASIMADA ROMANIA (BUCHAREST)

Location 1

✉ Bucharest, Str. Vasile Stolicul, nr.15
Bl.13, Sector 2
☎ 021 240 84 27
✉ c.bucuresti.igi@mai.gov.ro

Location 2

✉ Bucharest, Str. Tudor Gociu, nr. 24, Sector 4
☎ 0214501134
✉ c.bucuresti.igi@mai.gov.ro
www.igi.mai.gov.ro

XARUNTA GOBOLKA EE HAB RAACA HOYGA EE MAGANGELYO-DOONKA EE GOBOLKA ROMANIA O LUKU MAGACABO (GALAȚI)

✉ Galați, Str. Săvinești, nr.2
☎ 0236 32 38 78
✉ c.galati.igi@mai.gov.ro

XARUNTA GOBOLKA EE HAB RAACA HOYGA EE MAGANGELYO-DOONKA EE GOBOLKA KU YALO ROMANIA O LUKU MAGACABO (RĂDĂUȚI)

✉ Rădăuți, Str. Perilor, nr. 2
☎ 0230 56 44 62
✉ c.radauti.igi@mai.gov.ro

XARUNTA GOBOLKA EE HAB RAACA HOYGA EE MAGANGELYO-DOONKA EE GOBOLKA KU YALO ROMANIA O LUKU MAGACABO (MARAMUREȘ)

✉ Șomcuta Mare, Str. Cetății, nr. 1A
☎ 0262 28 00 04
✉ c.maramures.igi@mai.gov.ro

XARUNTA GOBOLKA EE HAB RAACA HOYGA EE MAGANGELYO-DOONKA EE GOBOLKA KU YALO ROMANIA O LUKU MAGACABO (TIMIȘOARA)

✉ Timișoara, Str. Armoniei nr. 33
☎ 0256 42 12 40
✉ c.timisoara.igi@mai.gov.ro

XARUNTA GOBOLKA EE HAB RAACA HOYGA EE MAGANGELYO-DOONKA EE GOBOLKA KU YALO ROMANIA O LUKU MAGACABO (GIURGIU)

✉ Giurgiu, Bulevardul 1907, nr. 1C
☎ 0246 - 215056
✉ c.giurgiu.igi@mai.gov.ro

WAKILKA QAXOTIGA EE U QABILSAN QARAMADA MIDDQOBAY (UNHCR) EE WADANKA ROMANIA XAFISKISA KU YALO CASIMADA ROMANIA (BUCHAREST)

✉ Bucharest, Bd. Primaverii 48A, sector 1
☎ 0 21 201 7872 / 73
UNHCR Hotline 0723 653 651
☎ 0 21 210 1594
✉ rombu@unhcr.org
www.unhcr.ro

HAYADA CALIMAGA EE SOCDALKA EE CASIMADA

✉ Bucharest, Str. Viitorului, nr.11, sector 2
☎ 021 - 210.30.50
☎ 021 - 211.44.54
✉ iombucarest@iom.int

GOLAHA QARANKA ROMANIA EE QAXOTIGA

✉ Bucharest, Str. Viesparilor, nr. 19, sector 2,
cod postal 023962
☎ 031 405 02 75; Tel/Fax: 021 312 62 10
✉ office@cnrr.ro; Web page: www.cnrr.ro

URUR DIIMEEDKA EE KANIISADAHA EE ROMANIA

✉ Str. Ilarie Chendi, Nr. 14, Sector 2,
Bucharest, Romania
☎ 021.212.48.68; Fax: 021 210. 75. 55
✉ aidrom@gmail.com
www.aidrom.ro

Barnamijka Qaranka Ee Magan-Galaya Donka
Ee Tahribta Iyo Isdhaxgalka Ee Loqorsheyay
Barnamij Dhaqale 2020



NIDAAMKA DUBLIN

KU WARGALINTA MACLUUMAADKA EE 2020

HAYADA CNRR WAA HAYAD KA MADAX BANAN DOWLADA WAXE CAWISA QAXOTIGA.
WAXYAABAHA LAGU SOO SAARAY MASHRUUCA GUDAHISA CAAWIMAAD XAGGA SHARCIGA AH
AND AS AND BIP E ROMANIA 20.02.02.01

SOMALEZÄ

I. NIDAAMKA DUBLIN

Qawaaniintu waxay qeexaysaa xeerarka lo raacayo si loo go'aamiyo go'aanka wadanka masuulka ka ah falanqaynta dalab magangalyo donka, qawaninta waxe ku dabaqmesa wadamada ku midowday magan galaya sinta tahririyash waxa ka mid eh wadamadas , NORWAY , ICELAND, SWITZERLAND AND LIECHTENSTEIN.

UJEDKA LAKA LEYAHY NIDAMKA DUBLIN:

- ▶ SI lo hubiyo dalbka qaxotnimada inu qabilo hal wadan kaliya , sida u dhicin;
- ▶ Si loo hubiyo in u dalbka u falanqeyo hal dowlad oo keliya, iyada oo aan suurtagal ahayn diidmo isdaba joog ah oo ka timaadda dhowr dal oo xubin ka ah wadamada magan-galyada o wada falanqeyay dalbkaga;
- ▶ Sido kale in laka fogado inu qofka magan-galyo ka dalbado asga/ama ayada wadan qaas eh e jacelyahin.

II. NIDAAMKA DUBLIN

Mabda'a aasaasiga ah ee howsha dublin waa in la aqoonsado wadanka xubinta ka ah ee mas'uulka ka ah baaritaanka dalabka magangalyada, taas oo ah gobolka mas'uulka ka ah helitaankaaga dhulka EU ama gobolka aad markii hore magangalyo ka codsatay.

NIDAAMKA EURODAC

Eurodac waa nidam ee ku ke diyaan yurub sawirada laka qaday farahka iyo cademahga (afis) ee magan-galyo donka iyo dhala shoyinka dadka ajaniibta eh iyo dadka ku nool wadamadan si sharci daro eh iyo wadamada kale eh sida wadanka norway, iclend, switzerland iyo liechtenstien.

III. NIDAAMKA DUBLIN EE KHUSEEYO ARIMHAN WAXA

- ▶ **Magan-galyo donka;**
- ▶ Qofka ajaniibka eh si sharci daro eh ku galay wadamada xubnaha eh ee luku qabtay. Kaso horay uku dalbaday magan-galyo wadan kale;
- ▶ Qofka ajnabika o si sharci daro ku galo wadamada xubnaha ka eh dublin kabacdi ka dalbado magan-galyo wadama kala duwan oo eh kuwa xubnaha eh.

IV. BILAAWGA WAX KA QABATKA DALBKAGA EE MAGAN-GALYO DONKA EE ROMANIA WAA U BILAWDAY

BILAAWGA WAX KA QABATKA DALBKAGA EE MAGAN-GALYO DONKA EE ROMANIA WAA U BILAWDAY:

- ▶ Hadi aad dalbatay magan-galyo ama aad ku gashay wadankas si sharci eh ama sharci daro eh wadamada xubnaha ka eh ka hor inta aad ka dalban magan-galyo Romania, waxa laka ferin dona maclumadka barnamijka luku ke diyo maclumadka ee luku magacabo EURDAC database, waxa mari donta nidamka waxa lukugu celin dona wadanka uku horeyay aad ka so gashay wadamada yurub.
- ▶ Waa muhim ka hor inte musuliyinta go'aan ka garin magan-galyo donka, ina ku war galiso hada ku ledahy wadamada ku medesan Dublin!
- ▶ Hadi aad ka dalbato magan-galyo wadan kale o xubnah ka mid eh marka ku gashay si sharci eh ama sharci daro hadi aad ka codsatay magan-galyo wadanka Romania adana sugin go'aanka ee ka garayan masuliyinta Romania arimahka, waxa dib lukugu so Celina wadanka ka carartay ee Romania.

Inta lagu gudo jiro howlahka magan-galyo donka ila laka garayo go'aan, waxa wedin karta waqti walbo ina la midoobto xubna qoyska ka mid eh xagga bani'aadnimada, qoys iyo sababo dhaqan.

V. U HOGGAAN SIMADA XERARKA MAMULKA IYO DACWADAHA GARSOORKA!

Hadi aad ka tagti dalba magan-galyo donka aad ka dalbatay ee wadanka Romania , howshada waa la si waada waxan luku qoraa inaa maqan tahy ilaa laka garayo go'aanka uku danbeyo.

Haka tagin Romanian hana ka tagin magan-galyada aad wedisatay wadankan inte howsha socot

Ilaa laka dhamenayo howshada!

Hadi aad ka dalbato magan-galyo wadan kale ama

lukugu qabto wadan kale si sharci daro eh, waxa lukugu so Celina wadanka ka tagtay ee Romania!

Marke lukugu so celiyo wadanka ka tagtay ee Romanian, waxa luku gen donaa meel dadka luku hayo waa hadi go'aan laka garay dalbkaga magan-galyo ama la dhameyay howshada!

Isla markas, masuliyinta Romania waxe bilawe donan arimahka side dib lukugu celin laha wadankaga hoyo!

VI. MUDADA UU QADANAYO NIDAMKA DUBLIN

Waqtiga xaddidan ee jawaabta la wareegida codsiyada noocan ahi waa:

- ▶ Waxa luku diwaan galiya 2 billood hadi faraha laka qaday e isku mid noqdaan faraha ku jiro mesha wax luku kediyo maclumadka ee luku magacabo eurdac;
- ▶ Aan ka badnen hal billood hadi xalad degdeg eh la soo waco.

Kabacdi marke laka gudbiyo dalbkaga magan-galyo donka, waa la xalin dona:

- ▶ Waxe qadata 3 billood hadi faraha laka qaday ee isku mid ee noqon faraha ku jiro mesha wax luku kediyo ee luku magacabo eurdac;

Nidamka dublin ee badalida waxa luku dhameya:

- ▶ 6 billood gudaheda tariqada luku aqabalay kabacdi;
- ▶ Waxe qadata 18 billood qofka hadi la wayo ama u ka cararo badalida;
- ▶ 12 billood haddii qofku ku qaadanayo xukun xabsi ah.

Waad ka doodi kartaa go'aanka lagu diiday marinkiina magangalyo ee romania isla markaana lagu wareejiyay xubinta mas'uulka ah, waxa ku gudbin karta cabasho 5 bari gudaheda malinta go'aanka la garay.

Cabasho la xareeyay sida halkan iyo kor ku xusan ma hakin doonto u wareejintaada wadanka xubinta

mas'uulka ka ah. Markaad xareysid cabashada waxaad si cad u codsan kartaa in la joojiyo fulinta go'aanka wareejinta.

Cabashada waa in loo gudbiyaa kormeeraha guud ee waaxda socdaalka iyo magangalyada ama si toos ah maxkamada awooda u leh ee awooddeeda ay ku taallo xarunta hoyga iyo nidaamka ee aad ku nooshahay, waana inaad ku lifaaqdaa halkaan nuqul ka mid ah go'aanka la soo gudbiyey oo aad codsatid in si cad loo joojiyo wareejinta.

Waxa wadesan karta maxkamada ine ku seso garyaqaan ku difaco! Maxkamda waxe firin donta ama falanqen donta cabashadad waxe go'aan ku gari donta 30 bari gudahes!

VII. XUQUUQDA AAD XAQ U LEEDAHAY INTA LAGU GUDA JIRO HOWSHA DUBLIN

Waxaad xaq u leedahay dhamaan xuquuqaha la siiyo magangalyo-doonka ilaa taariikhda dhaqan galinta wareejinta, oo ay ku jiraan:

- ▶ Xaqa uu u leeyahay inuu garyaqaan cawiyo wakiil ka ah unhr iyo inuu la taliyo oo uu caawiyo wakiil ka socda hay'ad aan dawli ahayn;
- ▶ Xaquuqda in turjumaanku ku caawiyo inta hawsha socoto oo dhan xaquuqda in lagugu wargaliyo luuqad aad taqaano;
- ▶ Xuquuqda ilaalinta macluumaadkaaga shaqsiyeed iyo macluumaadka la duubay ee la xiriira dalabkaaga;
- ▶ Xaquuqda in lagu siiyo dokumenti aqoonsi oo ku meelgaar ah;
- ▶ Waxa xaq u ledahay in luku dajiyo xarumaha soo dhaweynta iyo hoyga ee igi/dai;
- ▶ Waxa xaq u ledahay helida daryeelka aasaasiga ah iyo kan degdega ah ee isbitaalka.

U sheeg maamulka haddii lagu geeystay jirdil, kufsasho, iyo gardarro nafi ah, xadgudub jireed ama galmo iyo wixii macluumaad ah ee la xiriira ee ku saabsan xaaladdaada caafimaad.